

儿童注音



故事乐园

仅售
10元

DAN XIAO GUI DE GU SHI

胆小鬼的故事



内蒙古少年儿童出版社

胆小鬼的故事

DAN XIAO GUI DE GU SHI



内蒙古少年儿童出版社

胆小鬼的故事

儿童注音故事乐园(一)

出版发行:内蒙古少年儿童出版社出版

社 址:(通辽市霍林河大街 24 号)

经 销:各地新华书店

印 刷:北京飞达印刷有限责任公司

责任编辑:苏海 作 者:张福等编

开 本:850mm×1168mm 1/32

印 张:180 字 数:980 千字

版 次:2003 年 1 月第 1 版 2003 年 1 月第 1 次印刷

印 数:1-10000 册

ISBN7 - 5312 - 1446 - 6/1 · 363

定 价:全二十册 200.00 元

(本书如发现印装质量问题请直接与承印厂调换)



jìng zi lǐ de xiānsheng 1
镜 子 里 的 先 生

yǒng shì huì líng dùn hé tā
勇 士 惠 灵 顿 和 他

liǎng gè dǎn xiǎo de gē ge 6
两 个 胆 小 的 哥 哥

yì kē qiè nuò de xīn 29
一 颗 怯 懦 的 心

chū zǒu de sū bāngwáng zǐ 40
出 走 的 苏 邦 王 子

nuò fū 48
懦 夫

zuì zuì yǒng gǎn de rén 55
最 最 “ 勇 敢 ” 的 人

shí gè zhǐ tóu 72
十 个 指 头

pà sǐ de lǎo hǔ 78
怕 死 的 老 虎

nán bàn nǚ zhuāng de liè rén 85
男 扮 女 装 的 猎 人

pò wū lòu yǔ 93
破 屋 漏 雨

pó luó xīn shān de è guǐ 101
婆 罗 新 山 的 恶 鬼

shān jī nuò hé dǎn xiǎo de shù guǐ ... 107
山 基 诺 和 胆 小 的 树 鬼

pà mǎn tóu 123
怕 馒 头

xí zi dī xià de yāo jīng 126
席子底下的妖精

xiǎo niú hē shuǐ de fēng bō 135
小牛喝水的风波

yí dài yuè liàng 144
一袋月亮

yáng xiù cái liàn dǎn 159
杨秀才练胆

dǎn xiǎo guǐ méi yǒu hǎo xià chǎng 168
胆小鬼没有好下场

yí xià tiào guò qī tiáo shān jiàn
de xiǎo shān yáng 179
一下跳过七条山涧
的小山羊

sān gè chuī niú guǐ 185
三个吹牛鬼

hú li hé wū yā 197
狐狸和乌鸦

lǎo tài pó hé sǐ shén 202
老太婆和死神

wā bèi shàng de qí shǒu 211
蛙背上的骑手

dēng sǐ de zhuāng jia hàn 218
等死的庄稼汉

pà sǐ de wō niú 227
怕死的蜗牛

zhǎo péng you 235
找朋友



kě pà de zhǔ yì 247
可 怕 的 主 意

māo dà wáng 254
猫 大 王

ài chuī niú de wò ěr tè 263
爱 吹 牛 的 沃 尔 特

lǎo hǔ hé cì wei 269
老 虎 和 刺 猬

xià diào hún le 272
吓 掉 魂 了

hài pà bú hài pà 275
害 怕 不 害 怕



jìng zǐ lǐ de xiān shēng 镜 子 里 的 先 生

cóng qián yǒu gè nóng fū jiā lǐ qióng de
从 前 ， 有 个 农 夫 ， 家 里 穷 得
dīng dāng xiǎng zài quē yī shǎo chuān de rì zi lǐ
叮 当 响 。 在 缺 衣 少 穿 的 日 子 里 ，
nóng fū dōng jiè mǐ xī jiè qián rì zi yì cháng
农 夫 东 借 米 ， 西 借 钱 ， 日 子 一 长 ，



jìng qiàn xià le yí
竟 欠 下 了 一
pì gu de zhài
屁 股 的 债 。

měi féng guò
每 逢 过
nián guò jié táo
年 过 节 ， 讨
zhài de rén yí gè
债 的 人 一 个
gè zhǎo shàng mén lái
个 找 上 门 来 ，
yào tā huán qīng qiàn
要 他 还 清 欠
zhài
债 。



★胆小鬼的故事★

DAN XIAO GUI DE GU SHI

nóng fū shí zài wú lì huán zhài wèi táo bì
 农 夫 实 在 无 力 还 债 ， 为 逃 避
 táo zhài rén de quán tóu hé tuò mo zhǐ hǎo lí kāi
 讨 债 人 的 拳 头 和 唾 沫 ， 只 好 离 开
 jiā duǒ dào wài miàn qù le
 家 躲 到 外 面 去 了 。

nóng fū shī hún luò pò de cháo huāng jiāo yě
 农 夫 失 魂 落 魄 地 朝 荒 郊 野
 wài zǒu qù lù shàng yì yǒu fēng chuī cǎo dòng
 外 走 去 。 路 上 ， 一 有 风 吹 草 动 ，
 nóng fū jiù huì xià de hún shēn fā dǒu
 农 夫 就 会 吓 得 浑 身 发 抖 。

zǒu zhe zǒu zhe nóng fū hū rán kàn jiàn qián
 走 着 走 着 ， 农 夫 忽 然 看 见 前
 miàn luàn cǎo cóng zhōng yǒu yí gè hēi hū hū de dōng
 面 乱 草 丛 中 有 一 个 黑 乎 乎 的 东
 xī nóng fū xiǎo xīn yì yì de zǒu dào gēn qián yì
 西 ， 农 夫 小 心 翼 翼 地 走 到 跟 前 一
 kàn yuán lái shì zhī dà xiāng zi
 看 ， 原 来 是 只 大 箱 子 。

nóng fū dǎ kāi xiāng zi yí kàn tiān na
 农 夫 打 开 箱 子 一 看 ， 天 哪 ，
 mǎn xiāng zi dōu shì jīn yín zhū bǎo zài jīn yín zhū
 满 箱 子 都 是 金 银 珠 宝 ， 在 金 银 珠
 bǎo de shàng miàn hái fàng zhe yí miàn jìng zi
 宝 的 上 面 ， 还 放 着 一 面 镜 子 。

nóng fū guì bài zhe shuō pú sà bǎo
 农 夫 跪 拜 着 说 ： “ 菩 萨 保



★胆小鬼的故事★
DAN XIAO GUI DE GU SHI

胆小鬼的故事

yòu zhè bèi zi wǒ kě shì kǔ dào jìn tóu le 。 ”
佑，这辈子我可是苦到尽头了。”

nóng fū lè bù kě zhī gāo xìng de yì shí
农夫乐不可支，高兴得一时
bù zhī gàn shén me hǎo wǎng rì de zhǒng zhǒng fán
不知干什么好。往日的种种烦
nǎo wǎng rì de zhǒng zhǒng gān gà cǐ kè dōu pāo
恼，往日的种种尴尬，此刻都抛
dào le jiǔ xiāo yún wài 。
到了九霄云外。

cóng jīn wǎng hòu yòng bù zháo zài dōng duǒ xī
从今往后，用不着再东躲西
cáng le wǒ zhǐ xū dòng xiāng zi lǐ de yì diǎn diǎn
藏了，我只需动箱子里的一点点
jīn zi jiù kě yǐ bǎ suǒ yǒu zhài wù huán de gān
金子，就可以把所有债务还得干
gān jìng jìng ràng nà xiē tǎo zhài guǐ cóng cǐ yǐ hòu
干净净。让那些讨债鬼从此以后
tōng tōng jiàn guǐ qù ba nóng fū yuè xiǎng yuè kāi
统统见鬼去吧！农夫越想越开
xīn yuè xiǎng yuè kuài lè rèn bù zhù hā hā hā
心，越想越快乐，忍不住哈哈
dà xiào qǐ lái 。
大笑起来。

jiē zhe nóng fū xiǎng bǎ xiāng zi lǐ de zhēn
接着，农夫想把箱子里的珍
zhū bǎo wù yí jiàn jiàn ná chū lái zǐ xì qiáo qiáo
珠宝物一件件拿出来仔细瞧瞧。



★胆小鬼的故事★

DAN XIAO GUI DE GU SHI

nóng fū bù zhī dào fàng zài zhū bǎo shàng miàn de jìng
农夫不知道放在珠宝上面的镜

zǐ shì gè shén me dōng xī biàn ná qǐ lái kàn kàn
子是个什么东西，便拿起来看看。

shuí zhī zhè yí kàn fēi tóng xiǎo kě nóng fū
谁知这一看非同小可，农夫

fā xiàn jìng zi lǐ miàn yǒu gè rén ér qiě yǎn zhèng
发现镜子里面有个人，而且眼正

zhí zhí de chǒu zhe zì jǐ
直直地瞅着自己。

zhè xià bù hǎo le zhuàng zhe xiāng zi de zhǔ
这下不好了，撞着箱子的主

rén le
人

nóng fū xià de nǎo dai wēng wēng zhí xiǎng liǎn
农夫吓得脑袋嗡嗡直响，脸

sè fā bái sì zhī shāi kāng sì de bú zhù de chàn
色发白，四肢筛糠似的不住地颤

dǒu
抖。

nóng fū yì liǎn de nèi jiù yì liǎn de qiàn
农夫一脸的内疚，一脸的歉

yì duì zhe jìng zi lián lián kē tóu hǎo bàn tiān
意，对着镜子连连磕头。好半天，

nóng fū cái jié jié bā bā de shuō chū huà lái
农夫才结结巴巴地说出话来：

wǒ wǒ hái yǐ wéi zhè shì yí gè kōng xiāng
“我我还以为这是一个空箱



★胆小鬼的故事★
DAN XIAO GUI DE GU SHI

zi lǐ miàn shén me dōng xī dōu méi yǒu kě wǒ
子，里 面 什 么 东 西 都 没 有，可 我
méi xiǎng dào xiānsheng nín zài lǐ tóu wǒ jīn tiān mào
没 想 到 先 生 您 在 里 头，我 今 天 冒
fàn le nín wàn wàng xiānshengkuān hóng dà liàng yuán
犯 了 您，万 望 先 生 宽 宏 大 量，原
liàng le wǒ
谅 了 我。”

nóng fū shuō bà sā tuǐ jiù táo shēng pà
农 夫 说 罢，撒 腿 就 逃，生 怕
jìng zi lǐ de xiānshengcóng hòu miàn zhuī lái
镜 子 里 的 先 生 从 后 面 追 来。

zhè jiàn shì nóng fū duì shuí dōu méi yǒu tǔ
这 件 事，农 夫 对 谁 都 没 有 吐
lòu guò zhí dào qù shì nóng fū dōu hái bù zhī
露 过。直 到 去 世，农 夫 都 还 不 知
dào zhè jìng zi lǐ de xiānsheng jiù shì zì jǐ rú
道 这 镜 子 里 的 先 生 就 是 自 己。如
guǒ tā zhī dào le zhè yì diǎn tā fēi huó huó hòu
果 他 知 道 了 这 一 点，他 非 活 活 后
huī sǐ bù kě
悔 死 不 可。



★胆小鬼的故事★
DAN XIAO GUI DE GU SHI

yǒng shì huì líng dùn hé tā liǎng
勇 士 惠 灵 顿 和 他 两
gè dǎn xiǎo de gē gē
个 胆 小 的 哥 哥

jiā lǐ gēn shì yí gè tān xīn ér yòu cū
加 里 根 是 一 个 贪 心 而 又 粗
lǔ de nán hái zǐ 。 tā bié rén yí gè yě bú
鲁 的 男 孩 子 。 他 别 人 一 个 也 不
ài , zhǐ ài tā
爱 , 只 爱 他
zì jǐ 。 tā zài
自 己 。 他 在
jiā lǐ zhù zài nì
家 里 住 在 脏
le , jiù jué dìng
了 , 就 决 定
dào wài miàn qù liú
到 外 面 去 流
làng tā de mǔ
浪 他 的 母
qīn — yí gè
亲 — 一 个
lǎo guǎ fù méi lì
老 寡 妇 梅 丽





★胆小鬼的故事★
DAN XIAO GUI DE GU SHI

ān nà shuō :
· 安娜说 :

nǐ qù ná bǎ shuǐ sháo gěi wǒ yǎo diǎn
“ 你 去 拿 把 水 勺 , 给 我 舀 点
jǐng shuǐ lái wǒ gěi nǐ kǎo diǎn lù shàng chī de miàn
井 水 来 , 我 给 你 烤 点 路 上 吃 的 面
bǐng dāng xīn bú yào bā shuǐ pō fān le . ”
饼 。 当 心 , 不 要 把 水 泼 翻 了 。 ”

jiā lǐ gēn ná le yì bǎ shuǐ sháo dào jǐng
加 里 根 拿 了 一 把 水 勺 到 井
shàng qù le tā suí biàn yǎo le diǎn shuǐ jiù wǎng
上 去 了 , 他 随 便 舀 了 点 水 , 就 往
huí bēn pǎo jié guǒ shuǐ dōu pō dào wài miàn le
回 奔 跑 , 结 果 , 水 都 泼 到 外 面 了 ,
zhǐ shèng xià sháo dǐ lǐ de yì diǎn diǎn méi lì
只 剩 下 勺 底 里 的 一 点 点 。 梅 丽

ān nà jiù duì tā shuō
· 安娜就对他 说 :

nǐ shuǐ yǎo de tài shǎo le suǒ yǐ miàn
“ 你 水 舀 得 太 少 了 ! 所 以 面
bǐng yě zhǐ néng zuò de hěn xiǎo le nǐ yào shì
饼 也 只 能 做 得 很 小 了 。 你 要 是
duō yǎo diǎn shuǐ miàn bǐng jiù kě yǐ zuò dà le . ”
多 舀 点 水 , 面 饼 就 可 以 做 大 了 。 ”

zhēn de zuò hǎo de miàn bǐng guǒ rán hěn
真 的 , 做 好 的 面 饼 果 然 很
xiǎo zhè shí méi lì ān nà duì jiā lǐ gēn
小 。 这 时 , 梅 丽 · 安 娜 对 加 里 根



★胆小鬼的故事★
DAN XIAO GUI DE GU SHI

shuō

说：

wǒ de ér , wǒ yì zhěng tiān méi yǒu chī
“我的儿，我一整天没有吃
guò dōng xī le , nǐ gěi wǒ chī yí kuài bǐng ba
过东西了，你给我吃一块饼吧！”

bù gěi ! jiā lǐ gēn huí dá shuō ,
“不给！”加里根回答说，
wǒ zì jǐ yě bú dà gòu chī . shuō wán , tā
“我自己也不大够吃。”说完，他
jiù bǎ bǐng sāi jìn le bēi bāo
就把饼塞进了背包。

nà me nǐ gěi wǒ gǔn kāi ! méi lì
“那么你给我滚开！”梅丽
ān nà shēng qì de duì tā jiào dào , yóu yú
· 安娜生气地对他叫道，“由于
nǐ bù gěi wǒ bǐng chī , wǒ jiù bù gěi nǐ mǔ qīn
你不给我饼吃，我就不给你母亲
zhù fú
祝福！”

bù yào nǐ zhù fú ! jiā lǐ gēn shuō ,
“不要你祝福！”加里根说，
wǒ bú huì kū , nǐ de zhù fú duì wǒ méi yǒu yòng
“我不会哭，你的祝福对我没有用！”

yú shì , jiā lǐ gēn wú yōu wú lǜ de chàng
于是，加里根无忧无虑地唱
zhe gē chū fā le . yì tiān , tā zài tián yě biān
着歌出发了。一天，他在田野边



★胆小鬼的故事★
DAN XIAO GUI DE GU SHI

shàng zǒu kàn jiàn lù biān yǒu qún yáng yí gè nián
上走，看见路边有群羊，一个年
jì hěn dà de mù rén zuò zài lù shàng
纪很大的牧人坐在路上。

jiā lǐ gēn zǒu dào mù rén gēn qián wèn dào
加里根走到牧人跟前，问道：

zhè shì shuí de yáng qún zhǔ rén shì shuí
“这是谁的羊群？主人是谁？”

zhǔ rén yào gù gōng ma
主人要雇工吗？”

mù rén kàn le kàn tā hán hú bù qīng de
牧人看了看他，含糊不清地

huí dá shuō
回答说：

wǒ de zhǔ rén jiào ā yīng
“我的主人叫阿英，

hóng yá chǐ ā yīng
红牙齿阿英，

tā yǐ tōu le wǔ gè guó wáng de nǚ ér
他已偷了五个国王的女儿，

tā bù gěi gōng zhǔ men chī
他不给公主们吃，

zhǐ shì yòng gùn zi dǎ tā men
只是用棍子打她们——

gùn zi shì jīn zi zuò de
棍子是金子做的，

wài miàn bāo zhe sī chóu
外面包着丝绸。”



★胆小鬼的故事★

DAN XIAO GUI DE GU SHI

jiā lǐ gēn xīn lǐ xiǎng bù xíng wǒ bù
加 里 根 心 里 想：不 行，我 不
xū yào zhè zhǒng zhǔ rén yú shì tā jì xù cháo qián
需 要 这 种 主 人！于 是 他 继 续 朝 前
zǒu tā zǒu le yì tiān liǎng tiān kàn jiàn yí
走。他 走 了 一 天，两 天，看 见 一
dà qún zhū shān pō shàng zuò zhe fàng zhū lǎo rén
大 群 猪，山 坡 上 坐 着 放 猪 老 人。
jiā lǐ gēn jiù wèn tā
加 里 根 就 问 他：

yé ye qǐng wèn nǐ de zhǔ rén shì shuí?
“爷 爷，请 问 你 的 主 人 是 谁？
nǐ de zhǔ rén yào gù rén ma
你 的 主 人 要 雇 人 吗？”
fàng zhū rén hǎo jiǔ bú zuò shēng bù zhī zài
放 猪 人 好 久 不 作 声，不 知 在
xiǎng zhe shén me zuì hòu tā hán hú bù qīng de shuō
想 着 什 么，最 后 他 含 糊 不 清 地 说：

wó de zhǔ rén jiào ā yīng
“我 的 主 人 叫 阿 英；

hóng yá chǐ ā yīng
红 牙 齿 阿 英，

tā yǐ tōu le wǔ gè guó wáng de nǚ ér
他 已 偷 了 五 个 国 王 的 女 儿，

tā bù gěi gōng zhǔ men chī
他 不 给 公 主 们 吃，

zhǐ shì yòng gùn zi dǎ tā men
只 是 用 棍 子 打 她 们——



★胆小鬼的故事★
DAN XIAO GUI DE GU SHI

gùn zi shì jīn zi zuò de ,
棍子是金子做的，
wài miàn bāo zhe sī chóu 。 ”
外面包着丝绸。

jiā lǐ gēn tīng le shèn shì jīng qí , tā
加里根听了甚是惊奇，他
xiǎng yòu shì zhè gè ā yīng bù wǒ bù xū
想：又是这个阿英！不，我不需
yào zhè yàng de zhǔ rén kuài lí kāi zhè gè dì fāng
要这样的主人！快离开这个地方
ba yú shì tā zài lù shàng jiā kuài jiǎo bù zǒu
吧！于是他在路上加快脚步走
le bàng wǎn shí kàn jiàn yì qún niú niú qún
了。傍晚时，看见一群牛，牛群
páng de cǎo dì shàng zuò zhe yí gè mù rén hú zi
旁的草地上坐着一个牧人，胡子
yòu cháng yòu bái
又长又白。

zhè niú shì shuí de tā wèn nǐ
“这牛是谁的？”他问，“你
de zhǔ rén yào gù gōng ma
的主人要雇工吗？”

dàn shì mù niú de lǎo rén yòng miǎn qiǎng tīng
但是牧牛的老人用勉强听
de jiàn de shēng yīn gěi tā chàng le yì shǒu tóng yàng
得见的声音给他唱了一首同样
de guān yú hóng yá chǐ qiáng dào ā yīng de gē shuō
的关于红牙齿强盗阿英的歌，说